



STADTPARLAMENT

Politische Gemeinde Arbon

Beschlussprotokoll

10. Sitzung der Legislatur 2011-2015

Dienstag, 23. Oktober 2012, 19.00 Uhr, im Seeparksaal

Vorsitz:	Parlamentspräsident Fabio Telatin, SP-Gewerkschaften-Juso
Anwesend Stadtparlament:	27 Mitglieder
Entschuldigt:	Bertelmann Bernhard, SP-Gewerkschaften-Juso, Stadler Cyrill, FDP, Strauss Monika, SVP
Anwesend Stadtrat:	Brühwiler Konrad, SVP, Hug Patrick, CVP, Stäheli Reto, CVP, Züllig Hans Ulrich, FDP
Protokoll:	Evelyne Jung, Parlamentssekretärin

Traktanden und Beschlüsse

Die Traktandenliste wird in der Regel drei Wochen vor der Sitzung, die gefassten Beschlüsse unmittelbar danach publiziert. Für den Beginn einer allfälligen Referendumsfrist ist gemäss Artikel 9 der Gemeindeordnung der Stadt Arbon vom 27. Juni 2006 der Termin der Publikation massgebend.

Einführung / Begrüssung

Traktandenliste

Die zur Diskussion gestellte Traktandenliste wird stillschweigend genehmigt.

1. Mitteilungen

Informationen aus der Einbürgerungskommission

Es erfolgt eine Mitteilung von Kommissionspräsident Hanspeter Belloni über die zu behandelnden Gesuche und gefassten Beschlüsse der parlamentarischen Einbürgerungskommission (EBK).

1. Ins Bürgerrecht der Stadt Arbon aufgenommen
 - Celik Burcu, 1993, türkische Staatsangehörige
 - Hren Mijo, 1960, kroatischer Staatsangehöriger
 - Hren Zdenka, 1970, kroatische Staatsangehörige
 - Hren Mihaela, 1997, kroatische Staatsangehörige
 - Hren Petra, 2001, kroatische Staatsangehörige
 - Rashid Yahia, 1963, irakischer Staatsangehöriger
 - Rashid Magda, 1965, irakische Staatsangehörige

Das Gemeindebürgerrecht bildet die Voraussetzung für die Aufnahme ins Kantonsbürgerrecht. Über die Aufnahme ins Kantonsbürgerrecht entscheidet der Grosse Rat in den nächsten Monaten.

2. Zur Behandlung anstehende Gesuche:

- Arifi Anel, 1990, serbischer Staatsangehöriger
- Moscillo Michele, 1956, italienischer Staatsangehöriger
Moscillo Assunta, 1960, italienische Staatsangehörige
- Przybylski Przemyslaw, 1958, polnischer Staatsangehöriger
Przybylski Jakub, 2000, polnischer Staatsangehöriger
- Al-Maliki, Ali, 1989, irakischer Staatsangehöriger
- Celenk Serdar, 1981, türkischer Staatsangehöriger
Celenk Samira, 2003, türkische Staatsangehörige
Celenk Sümeyra, 2007, türkische Staatsangehörige
- Cicek Taifun, 1989, türkischer Staatsangehöriger
- Prasevic Dzemaal, 1982, serbischer Staatsangehöriger
Prasevic Aida, 1984, serbische Staatsangehörige
Prasevic Hanna, 2008, serbische Staatsangehörige
Prasevic Dalya, 2009, serbische Staatsangehörige

3. Pendenzen:

Im Moment liegen 9 pendente, behandlungsreife Gesuche von 19 Personen vor. Weitere 15 Gesuche von 24 Personen befinden sich im Vorprüfungsverfahren, im eidgenössischen Bewilligungsverfahren oder sind zurückgestellt.

2. **Reglement über die öffentliche Sicherheit und Ordnung (SOR)**

Fortsetzung 1. Lesung

Das Reglement über die öffentliche Sicherheit und Ordnung wird ab Art. 9 bis Art. 43 in 1. Lesung behandelt. Die 2. Lesung erfolgt an der Parlamentsitzung vom 22. Januar 2013.

3. **Interpellation „Absprachen mit dem kantonalen Elektrizitätswerk (ekt AG)“**

Beantwortung, Diskussion

Die am 8. Mai 2012 eingereichte Interpellation von Luzi Schmid, CVP und 18 Mitunterzeichnenden ist vom Stadtrat fristgerecht beantwortet worden. Dem Antrag auf Diskussion wurde einstimmig zugestimmt. Nach erfolgten mündlichen Stellungnahmen gilt der Vorstoss als erledigt.

4. **Botschaft „Erstellen einer neuen Entsorgungsstelle mit einmaligen Kosten in der Höhe von Fr. 460'000.--“**

Antrag Parlamentsbüro auf Bildung einer 5er Kommission

Für die Behandlung der Botschaft „Erstellen einer neuen Entsorgungsstelle mit einmaligen Kosten in der Höhe von Fr. 460'000.--“ beschliesst das Parlament die Bildung einer 5er Kommission. In die Kommission gewählt werden:

- Abegglen Inge, SP-Gewerkschaften-Juso
- Auer Jakob, SP-Gewerkschaften-Juso
- Keller Werner, FDP
- Testa Arturo, CVP/EVP
- Vonlanthen Andrea, SVP

Präsident der Kommission: Vonlanthen Andrea, SVP

5. **Fragerunde**

Es sind zwei **schriftliche** Fragen eingereicht und beantwortet worden:

Hanspeter Belloni, SVP betreffend „Mietverhältnis mit der Migros Klubschule“

Astrid Straub, SVP betreffend „Baueingabe Mehrfamilienhaus, Gallusgasse 2 in Arbon“

Mit gleicher Fragestellung ist eine **mündliche** Frage von **Claudia Zürcher, FDP** eingegangen und beantwortet worden:

6. Verschiedenes

- *Informationen aus dem Stadtrat:*

Patrick Hug Stadtmann ad interim informiert über die Tätigkeiten der HRS Real Estate AG. Die HRS Investment realisiert auf Teilen des Areals „Saurer WerkZwei“ und angrenzenden Parzellen einen neuen Stadtteil für Arbon mit vielfältiger Nutzungsmöglichkeit in einer Neugestaltung von rund 42'000 Quadratmetern.

Parlamentarischer Vorstoss:

Eingereicht wurde eine Interpellation von Philipp Hofer, CVP und 14 Mitunterzeichnenden betreffend „Schulden- und Zinsmanagement Stadt Arbon“. Die Interpellation wird zur Bearbeitung an den Stadtrat weitergeleitet.

Ende der Sitzung: 21.35 Uhr

Das ausführliche Protokoll ist nach Genehmigung im Internet abrufbar.

=====

Arbon, 24. Oktober 2012/ej